

HITACHI



淨化除菌 健康舒適

日立分體式冷氣機系列 



2年全機及5年壓縮機保用*

■保用條款及細則請參閱公司網頁

 香港日立有限公司

總辦事處及維修服務部 香港新界沙田安睦街28號永得利中心18樓 電話：(852)2113 8883 維修服務熱線：(852)2753 5386
澳門維修服務部 澳門慕拉士大馬路富大工業大廈4字樓F座 電話：(853) 2871 9614

查詢熱線：2770 0377 www.hitachi-hk.com.hk

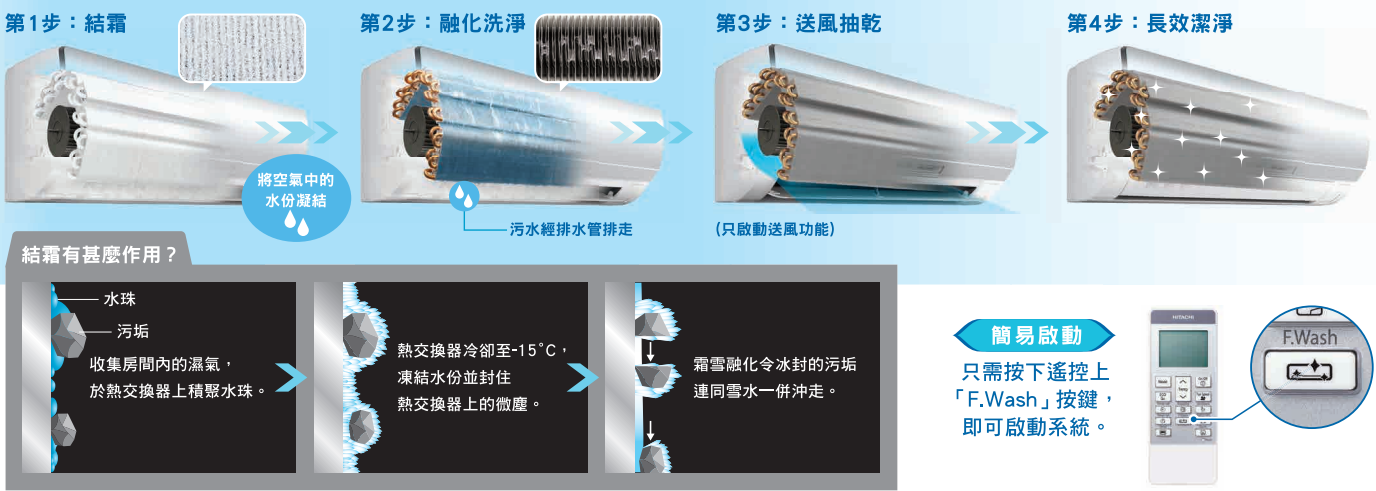
日立冷氣 信心之選

日立 Frost Wash 結霜淨化纖巧420變頻淨冷系列

Frost Wash 結霜淨化系統

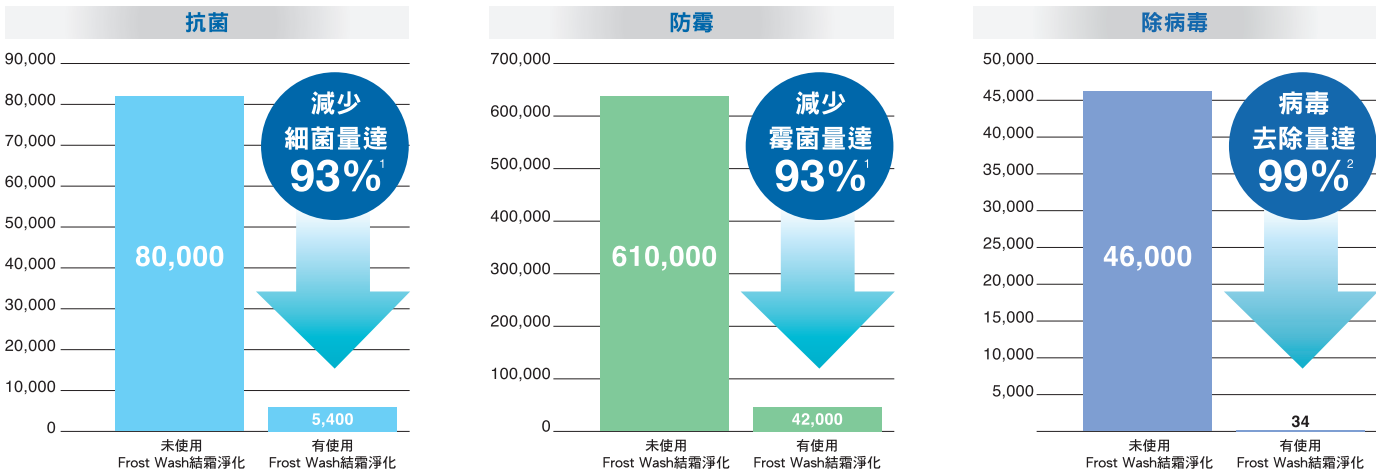
迅速冷卻熱交換器，結霜封鎖微塵，霜雪融化時，將積聚污垢徹底洗淨排走

冷氣機的熱交換器及內籠有可能積藏大量污垢，容易滋生細菌及致敏原。日立雙重淨化系統－Frost Wash結霜淨化及不銹鋼淨化系統，分別有效減少熱交換器及內籠的污垢積聚，抗菌防塵，確保持續輸出清新潔淨的空氣。



抗菌防霉除病毒

冷氣機內的微塵及濕氣會導致細菌、霉菌、甚至病毒積聚，影響健康；定期使用Frost Wash結霜淨化系統，有效保持空氣清新潔淨。



根據馬來西亞機型RAS-VX13CJ的研究測試：

1 根據Kitasato Research Center of Environmental Science的測試報告，經4次Frost Wash結霜淨化程序後的抗菌及防霉效果。

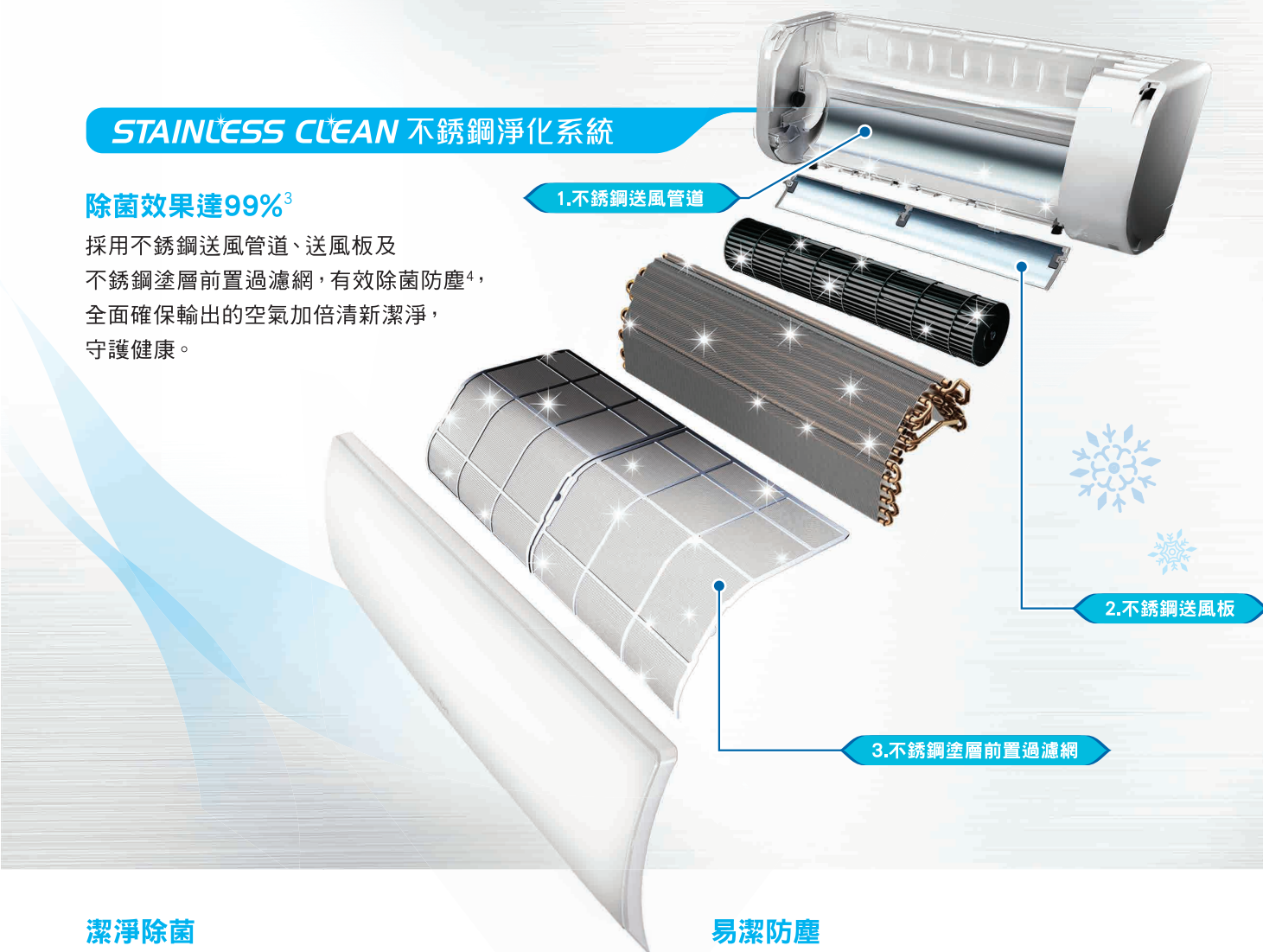
2 根據Kitasato Research Center of Environmental Science的測試報告，操作Frost Wash結霜淨化程序後的清除病毒(大腸桿菌噬菌體)測試結果。

匹數	型號	冷氣能量	詳情
1	RASDX10CWK	冷氣能量：2.5千瓦，8,530BTU/h	P.7-8
1.5	RASDX13CWK	冷氣能量：3.23千瓦，11,021BTU/h	
2	RASDX18CWK	冷氣能量：5.3千瓦，18,080BTU/h	

STAINLESS CLEAN 不銹鋼淨化系統

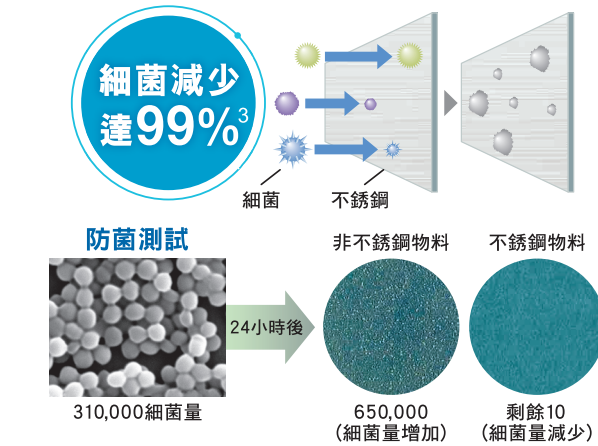
除菌效果達99%³

採用不銹鋼送風管道、送風板及不銹鋼塗層前置過濾網，有效除菌防塵⁴，全面確保輸出的空氣加倍清新潔淨，守護健康。



潔淨除菌

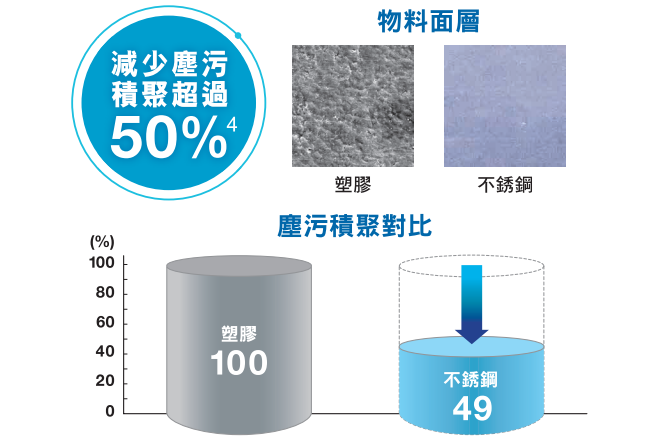
不銹鋼物料的金屬離子面層，顯著有效抑制細菌滋生。



3 適用於不銹鋼送風管道及送風板。根據Boken Quality Evaluation Institute的JIS Z 2801測試報告。

易潔防塵

不銹鋼物料的光滑面層比一般塑膠物料更少積聚塵污，比率多於50%⁴，即等於雙倍潔淨。



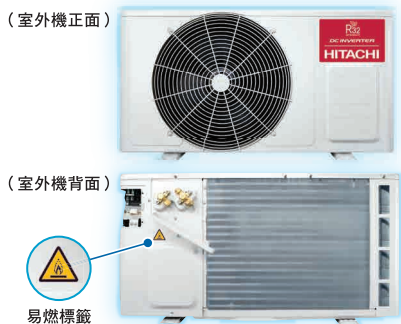
4 報告來源：Hitachi Environmental Test Laboratory。

R32環保雪種

全球暖化問題日益嚴重，R32雪種的出現有效大幅降低二氧化碳排放量，其全球變暖潛能值(GWP)比現時被廣泛使用的R410A雪種降低近七成，製冷能力較高，耗電量較低，能源效益提升，絕對是節能減碳大趨勢。

由於R32雪種為輕度易燃，室外機的背面及室內機均貼有「易燃標籤」，而室外機的正反面亦貼有R32雪種字眼的標貼，以提醒安裝和維修人員注意安全。

此系列的冷氣機所採用的製冷劑為輕度易燃的R32。客戶在購買該冷氣機時，請注意製造商所指定的安裝要求(如：房間最小面積、安裝高度下限等要求)。如需安裝、檢查或維修，應由受權代理商或合資格技術人員進行。
This model of air-conditioner is using mildly flammable R32 refrigerant. When purchasing the air-conditioner, customer should take the specified requirement by the manufacturer (e.g. minimum room area, minimum installation height, and etc.) into consideration. Installation, inspection or maintenance of the air-conditioner shall be carried out by authorized agents or qualified technicians.



日立纖巧420變頻淨冷/冷暖系列

除菌防污 放得落冷氣機窗台位

從今起，客廳或房間都可以安裝分體機了！日立纖巧420變頻分體機系列，採用不銹鋼技術，有效防污除菌³。無論由1匹至2匹，或是淨冷及冷暖功能，都一應俱全。而且室外機身只有420mm高，容易安裝在冷氣機窗台位。

淨冷系列	匹數	型號	冷氣能量	詳情
	1	RASDX10CSK	8,530BTU/h	P.9-10
	1.5	RASDX13CSK	10,918BTU/h	
	2	RASDX18CSK	18,083BTU/h	

冷暖系列	匹數	型號	冷氣能量	暖氣能量	詳情
	1	RASDX10HDK	8,530BTU/h	10,918BTU/h	P.15-16
	1.5	RASDX13HDK	10,918BTU/h	14,330BTU/h	
	2	RASDX18HDK	18,083BTU/h	15,354BTU/h	



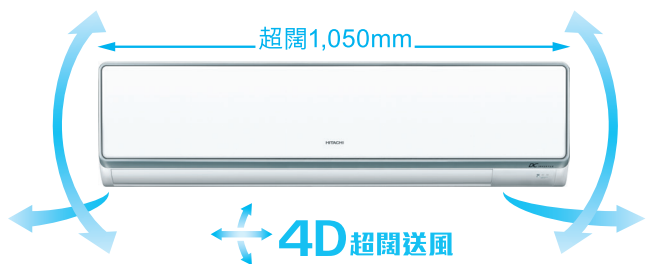
STAINLESS CLEAN 不銹鋼淨化系統 除菌達99%³

室內機的送風管道及送風板均採用不銹鋼物料，有效防污，除菌效果更達99%。

不銹鋼塗層前置過濾網全面覆蓋冷氣機面板入口，隔塵兼清洗容易，防銹物料更加倍耐用。

3 適用於不銹鋼送風管道及送風板。根據Boken Quality Evaluation Institute的JIS Z 2801測試報告。不適用於RASDX18HDK。

4D超闊送風 更快更均勻^{*}



* RASDX10CSK、RASDX13CSK及RASDX18CSK闊度為780mm。

特有嶄新功能[▲]



▲只適用於RASDX18HDK。

纖巧系列室外機示意圖

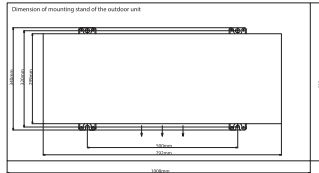


- 1 室外機僅高420mm：適合安裝於冷氣機窗台位置，或可省卻於大廈外牆搭棚的煩惱及開支。
- 2 雪種喉接駁位：雪種喉接駁位位於室外機背面，伸手可及，可於室內進行接駁，無須爬出窗外，安全簡單。
- 3 連接電線端子：連接電線端子亦位於室外機背面，不用移動機身，室內進行接駁簡單，維修容易。
- 4 腳座：室外機特設一面U型腳座，方便安裝後鎖定其位置，安全放心。
- 5 盛水盆：室外機特有盛水盆，有效將雪種喉接駁口的冷凝水引到散熱器上蒸發。
- 6 去水接駁喉咀：附有去水接駁喉咀，可左右移動，接駁去水喉管簡單方便。

其他附件：室外機腳墊 (4件)：
附有腳墊，有效防震，減低噪音。



室外機安裝對位紙：
附有安裝對位紙，
安裝更快捷方便。

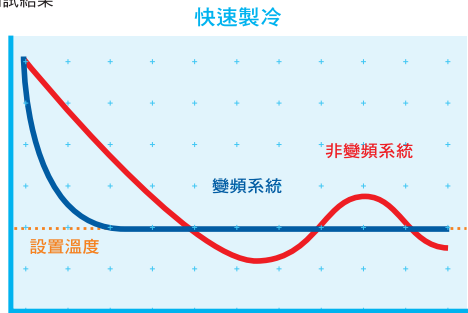


ALL DC INVERTER 完全直流變頻優點

快速製冷

完全直流變頻技術能在啟動一刻將轉數提升至最高水平，能迅速達至所設定的溫度，令您更快達至清涼舒適的境界。

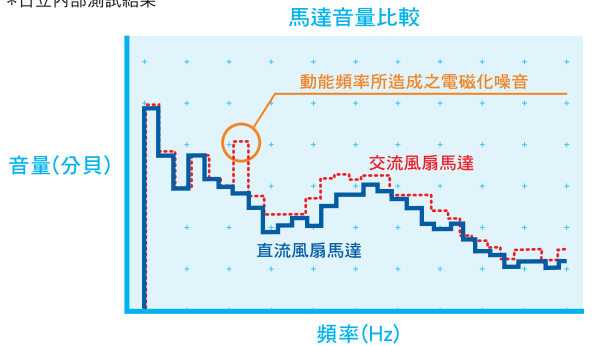
*日立內部測試結果



加倍寧靜

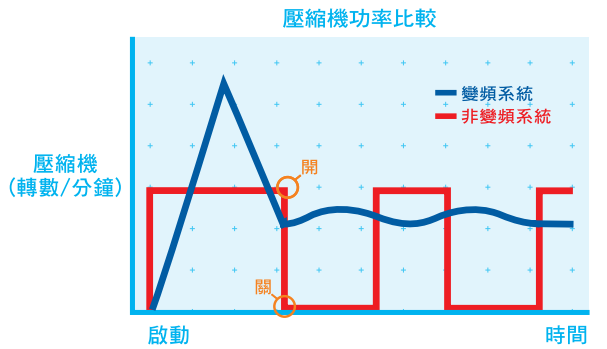
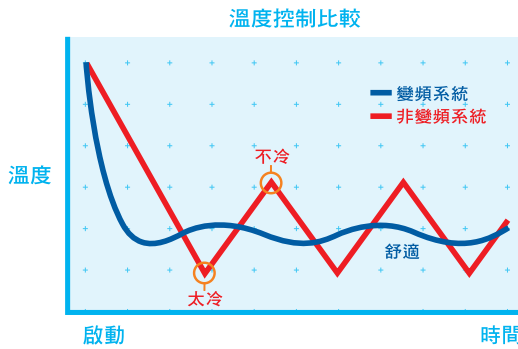
由於直流變頻壓縮機使用的是永久磁石，有別於普通交流變頻風扇般發出刺耳的電磁聲，所以加倍寧靜。

*日立內部測試結果



高效節能

一般壓縮機馬達只置有平速系統，未能調節快慢，運轉速度一成不變，動力發揮亦然。同時，透過重複性開關以調節室溫，電力消耗其實非常之大。相反，採用直流變頻系統，壓縮機馬達的轉速則能因應環境需要而作出調整變化：在啟動時，轉數將提升至最高水平，以便迅速達至設置溫度；然後減速至既能維持低水平之能源消耗量，同時亦可將溫度準確維持在設置溫度。



功能圖表說明

2年全機及5年壓縮機保用*

空氣淨化功能

- **Frost Wash結霜淨化系統**
迅速冷卻熱交換器，結霜封鎖微塵，霜雪融化時，將積聚污垢徹底洗淨排走。
- **不銹鋼淨化系統**
採用不銹鋼送風管道及送風板，讓冷氣機內籠保持潔淨，而輸出的空氣亦不受細菌感染。
- **WASABI納米鈦空氣過濾網**
納米 (Nano) 科技，結合WASABI及二氧化鈦 (TiO₂) 於空氣淨化過濾網上，打造出WASABI納米鈦空氣過濾網，有效抗敏、防菌、防霉及除臭。過濾網不建議用水清洗，若清洗後WASABI功效將會減少，故建議使用吸塵機清理塵埃便可。
- **隔塵網清理指示功能**
冷氣供應約200小時，指示燈便亮著，表示應該清洗隔塵網。
- **納米鈦空氣過濾網**
納米鈦科技能有效消滅細微的有害細菌達99.9%*及分解致臭粒子。過濾網更可用水洗，但建議使用吸塵機清理塵埃便可。
*根據SIRIM防菌測試結果。
- **納米鈦/及不銹鋼塗層前置過濾網**
全面覆蓋冷氣機面板入口，防塵、抗菌及除臭三合一，兼且清洗容易，加倍耐用。
(各型號的前置過濾網略有不同，詳情請參閱各型號的功能表。)

先進科技

- **ECO節能模式**
ECO節能模式啟動時，會自動限制運轉功率，並能根據室內狀況變化，對設定溫度進行微調，同時達到舒適與省電節能的效果。
- **直流電力系統**
有效減低室內機的噪音，保持寧靜，更能確保安裝及維修安全。
- **快凍功能**
一按遙控器的「快凍」按鈕，風扇便會加強至「超高速」，以此最高效能操作，使室溫快速降低。
- **富思電腦控制**
精密計算各項資料及環境因素後，自動選定最佳開機時間，令室溫準時達至設定溫度。
- **溫度感應自動抽濕**
室溫高於設定溫度時，抽濕功能即會自動進行，直至降回設定溫度。
- **自動操作功能**
冷氣機按室溫及記憶系統內的預設溫度，自動選定冷卻或抽濕模式。

氣流功能

- **4D超闊送風(水平/垂直自動雙向搖擺送風)**
特設水平及垂直送風板，進一步擴闊送風角度，冷得更快更均勻，更可利用遙控器控制轉向板的開關，亦可改變轉向板的方向，選定最滿意的送風角度。
- **自動風扇速度調節**
根據設定溫度與實際溫度之差異，自動選定風扇速度。
- **風扇速度**
備有高、中、低3種或強、弱、微、靜4種風扇速度可供選擇，以控制風力強度。

方便功能

- **自動重開功能**
於ON/OFF按鈕上選擇自動重開模式，冷氣機便可回復於記憶系統內的運作模式，方便快捷。

定時器

- **睡眠定時器**
設有睡眠時間掣，冷氣機會於所設定之時間後自動提升溫度，以配合睡眠時體溫之變化。
- **時間掣**
可預設12小時內的開機、關機或開/關機時間，冷氣機按時啟動或停止。部分型號更可預設為24小時，詳情請參閱各型號的功能表。

內部設計

- **環保綠塗層**
冷凝器的散熱片特備環保綠塗層，防銹兼耐用，省錢又環保。
- **防菌貫流風扇**
添加防菌塗層的貫流風扇，風力強勁，並能防止細菌滋生。

■條款及細則請參閱本公司網頁。

Frost Wash* 結霜淨化纖巧420變頻淨冷系列



RASDX10CWK / RACDX10CWK



冷氣能量：2.5千瓦，8,530BTU/h
內780(闊)x280(高)x215(深)毫米・外792(闊)x420(高)x299(深)毫米

RASDX13CWK / RACDX13CWK



冷氣能量：3.23千瓦，11,021BTU/h
內780(闊)x280(高)x215(深)毫米・外792(闊)x420(高)x299(深)毫米

RASDX18CWK / RACDX18CWK



冷氣能量：5.3千瓦，18,080BTU/h
內780(闊)x280(高)x215(深)毫米・外792(闊)x420(高)x299(深)毫米



RASDX10CWK / RACDX10CWK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASDX13CWK / RACDX13CWK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASDX18CWK / RACDX18CWK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

規格 Specifications

型號 Model 室內機 / 室外機 Indoor unit / Outdoor unit			RASDX10CWK/RACDX10CWK		RASDX13CWK/RACDX13CWK		RASDX18CWK/RACDX18CWK	
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase		伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit	
冷氣能量 Cooling capacity	千瓦 kW		2.5		3.23		5.3	
	英熱單位 BTU/h		8,530		11,021		18,080	
	大卡 kcal/h		2,150		2,778		4,558	
總輸入 Total input	冷 Cool	瓦特 W	660		980		1,900	
總電流量 Total amperes	冷 Cool	安培 A	3.53		5.01		8.81	
額定效率 Power factor	冷 Cool	%	85		89		98	
慳電率 EER	冷 Cool	BTU/hW	12.92		11.25		9.52	
抽濕力 Dehumidifying capacity	公升/小時ℓ/h		1.4		1.5		1.8	
空氣吹送量 Air flow	冷 Cool	立方米/分鐘 m³/min	7.5		8.5		10.5	
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米(吋) mm (inch)	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")
	高 H	毫米(吋) mm (inch)	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")
	深 D	毫米(吋) mm (inch)	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")
淨重 Net weight	千克(磅) kg (lb)		8 (18)	27 (59)	8 (18)	27 (59)	8.5 (19)	28.5 (63)
總重 Gross weight	千克(磅) kg (lb)		10 (22)	30 (66)	10 (22)	30 (66)	10.5 (23)	31.5 (69)
喉管直徑 Pipe diameter	液流管 Liquid	毫米(吋) mm (inch)	6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")	
	氣流管 Gas	毫米(吋) mm (inch)	9.52 (3/8")		9.52 (3/8")		12.7 (1/2")	
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)			O		O		O	

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。
2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。
3. 製冷/暖能力以kW為計算標準。
4. 建議於購買及安裝前，由合資格工程人員預先確認安裝的所需空間及位置。
5. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。

Remarks：1. Specifications and design are subject to change without notice.
2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.
3. Cooling/Heating capacity is measured in kW.
4. Space and position for installation should be confirmed by qualified engineers before purchase and installation.
5. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

纖巧420變頻淨冷系列



RASDX10CSK / RACDX10CSK



冷氣能量：2.5千瓦，8,530BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 215(深)毫米・外792(闊)x 420(高)x 299(深)毫米

RASDX13CSK / RACDX13CSK



冷氣能量：3.2千瓦，10,918BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 215(深)毫米・外792(闊)x 420(高)x 299(深)毫米

RASDX18CSK / RACDX18CSK



冷氣能量：5.3千瓦，18,083BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 215(深)毫米・外792(闊)x 420(高)x 299(深)毫米



RASDX10CSK / RACDX10CSK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASDX13CSK / RACDX13CSK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASDX18CSK / RACDX18CSK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

規格 Specifications

型號 Model 室內機 / 室外機 Indoor unit / Outdoor unit			RASDX10CSK/RACDX10CSK		RASDX13CSK/RACDX13CSK		RASDX18CSK/RACDX18CSK	
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase		伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit	
冷氣能量 Cooling capacity	千瓦 kW		2.5		3.2		5.3	
	英熱單位 BTU/h		8,530		10,918		18,083	
	大卡 kcal/h		2,150		2,752		4,558	
總輸入 Total input	冷 Cool	瓦特 W	670		1,030		1,950	
總電流量 Total amperes	冷 Cool	安培 A	3.58		5.51		9.04	
額定效率 Power factor	冷 Cool	%	85		85		98	
慳電率 EER	冷 Cool	BTU/hW	12.73		10.60		9.27	
抽濕力 Dehumidifying capacity	公升/小時ℓ/h		1.4		1.5		1.8	
空氣吹送量 Air flow	冷 Cool	立方米/分鐘 m³/min	7.5		8.5		10.5	
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米(吋) mm (inch)	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")
	高 H	毫米(吋) mm (inch)	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")
	深 D	毫米(吋) mm (inch)	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")	215 (8-15/32")	299 (11-25/32")
淨重 Net weight	千克(磅) kg (lb)		8 (18)	27 (59)	8 (18)	27 (59)	8.5 (19)	28.5 (63)
總重 Gross weight	千克(磅) kg (lb)		10 (22)	30 (66)	10 (22)	30 (66)	10.5 (23)	31.5 (69)
喉管直徑 Pipe diameter	液流管 Liquid	毫米(吋) mm (inch)	6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")	
	氣流管 Gas	毫米(吋) mm (inch)	9.52 (3/8")		9.52 (3/8")		12.7 (1/2")	
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)			O		O		O	

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。

2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。

3. 製冷/暖能力以kW為計算標準。

4. 建議於購買及安裝前，由合資格工程人員預先確認安裝的所需空間及位置。

5. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。

Remarks：1. Specifications and design are subject to change without notice.

2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.

3. Cooling/Heating capacity is measured in kW.

4. Space and position for installation should be confirmed by qualified engineers before purchase and installation.

5. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

變頻淨冷系列

ALL DC
INVERTER



RASX10CCK / RACX10CCK



冷氣能量：2.65千瓦，9,041BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 218(深)毫米
外700(闊)x 505(高)x 258(深)毫米

RASX13CCK / RACX13CCK



冷氣能量：3.6千瓦，12,283BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 218(深)毫米
外700(闊)x 505(高)x 258(深)毫米

RASX18CCK / RACX18CCK



冷氣能量：5.3千瓦，18,083BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 218(深)毫米
外750(闊)x 548(高)x 288(深)毫米

RASX24CCK / RACX24CCK



冷氣能量：6.8千瓦，23,201BTU/h
內1,050(闊)x 290(高)x 220(深)毫米
外792(闊)x 600(高)x 299(深)毫米



RASX10CCK / RACX10CCK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASX13CCK / RACX13CCK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASX18CCK / RACX18CCK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASX24CCK / RACX24CCK 不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

規格 Specifications

型號 Model 室內機 / 室外機 Indoor unit / Outdoor unit		RASX10CCK/RACX10CCK		RASX13CCK/RACX13CCK		RASX18CCK/RACX18CCK		RASX24CCK/RACX24CCK	
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase	伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit	
冷氣能量 Cooling capacity	千瓦 kW	2.65		3.6 (1.2-4.0)		5.3 (2.0-5.5)		6.8 (2.0-7.1)	
	英熱單位 BTU/h	9,041		12,283 (4,094-13,648)		18,083 (6,824-18,766)		23,201 (6,824-24,225)	
	大卡 kcal/h	2,279		3,096		4,558		5,848	
總輸入 Total input	冷 Cool 瓦特 W	720 (300-1,050)		1,170 (300-1,460)		1,950 (600-2,100)		2,200 (600-2,600)	
總電流量 Total amperes	冷 Cool 安培 A	3.64		5.91		8.95		10.10	
額定效率 Power factor	冷 Cool %	90		90		99		99	
恆電率 EER	冷 Cool BTU/hW	12.56		10.50		9.27		10.55	
抽濕力 Dehumidifying capacity	公升/小時 /h	1.3		1.6		1.8		2.7	
空氣吹送量 Air flow	冷 Cool 立方米/分鐘 m ³ /min	8.5		10.6		12		14.5	
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W 毫米 (吋) mm (inch)	780 (30-23/32")	700 (27-9/16")	780 (30-23/32")	700 (27-9/16")	780 (30-23/32")	750 (29-17/32")	1,050 (41-11/32")	792 (31-3/16")
	高 H 毫米 (吋) mm (inch)	280 (11-1/32")	505 (19-7/8")	280 (11-1/32")	505 (19-7/8")	280 (11-1/32")	548 (21-9/16")	290 (11-13/32")	600 (23-5/8")
	深 D 毫米 (吋) mm (inch)	218 (8-19/32")	258 (10-3/16")	218 (8-19/32")	258 (10-3/16")	218 (8-19/32")	288 (11-11/32")	220 (8-21/32")	299 (11-25/32")
淨重 Net weight	千克 (磅) kg (lb)	7.5 (17)	25 (55)	7.5 (17)	25 (55)	7.5 (17)	36 (79)	13 (28.6)	40 (88)
總重 Gross weight	千克 (磅) kg (lb)	12 (26)	27 (60)	12 (26)	27 (60)	12 (26)	38 (84)	16 (35.2)	44 (97)
喉管直徑 Pipe diameter	液流管 Liquid 毫米 (吋) mm (inch)	6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")	
	氣流管 Gas 毫米 (吋) mm (inch)	9.52 (3/8")		9.52 (3/8")		12.7 (1/2")		12.7 (1/2")	
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)		O		O		O		O	

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。
2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。
3. 製冷/暖能力以kW為計算標準。
4. 建議於購買及安裝前，由合資格工程人員預先確認安裝的所需空間及位置。
5. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。

Remarks：1. Specifications and design are subject to change without notice.
2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.
3. Cooling/Heating capacity is measured in kW.
4. Space and position for installation should be confirmed by qualified engineers before purchase and installation.
5. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

淨冷系列



RASE10CAK / RACE10CAK



冷氣能量：2.5 千瓦，8,530BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 221(深)毫米
外700(闊)x 505(高)x 258(深)毫米

RASE13CAK / RACE13CAK



冷氣能量：3.5 千瓦，11,942BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 221(深)毫米
外750(闊)x 548(高)x 288(深)毫米

RASS18CAK / RACS18CAK



冷氣能量：5.51 千瓦，18,800BTU/h
內1,030(闊)x 295(高)x 207(深)毫米
外850(闊)x 650(高)x 298(深)毫米

RASE24CAK / RACE24CAK



冷氣能量：6.51 千瓦，22,210BTU/h
內1,030(闊)x 295(高)x 207(深)毫米
外850(闊)x 650(高)x 298(深)毫米



RASE10CAK / RACE10CAK	●	不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—
RASE13CAK / RACE13CAK	●	不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—
RASS18CAK / RACS18CAK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RASE24CAK / RACE24CAK	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—

註：由2020年9月起，RASS18CAK及RASE24CAK的空氣過濾網改為WASABI納米鈦空氣過濾網。

規格 Specifications

型號 Model 室內機 / 室外機 Indoor unit / Outdoor unit			RASE10CAK/RACE10CAK		RASE13CAK/RACE13CAK		RASS18CAK/RACS18CAK		RASE24CAK/RACE24CAK	
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase	伏特V / 赫茲Hz / Ø		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit	
冷氣能量 Cooling capacity	千瓦 kW		2.5		3.5		5.51		6.51	
	英熱單位 BTU/h		8,530		11,942		18,800		22,210	
	大卡 kcal/h		2,150		3,010		4,740		5,601	
總輸入 Total input	冷 Cool 瓦特 W		780		1,090		1,620		2,270	
總電流量 Total amperes	冷 Cool 安培 A		3.58		5		7.7		10.9	
額定效率 Power factor	冷 Cool %		99		99		96		95	
恆電率 EER	冷 Cool BTU/hW		10.94		10.96		11.6		9.78	
抽濕力 Dehumidifying capacity	公升/小時 /h		1.3		1.5		2.8		3.5	
空氣吹送量 Air flow	冷 Cool 立方米/分鐘 m³/min		8.7		9.2		13.6		14.5	
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米 (吋) mm (inch)	780 (30-23/32")	700 (27-9/16")	780 (30-23/32")	750 (29-17/32")	1,030 (40-9/16")	850 (33-7/16")	1,030 (40-9/16")	850 (33-7/16")
	高 H	毫米 (吋) mm (inch)	280 (11-1/32")	505 (19-7/8")	280 (11-1/32")	548 (21-9/16")	295 (11-5/8")	650 (25-9/16")	295 (11-5/8")	650 (25-9/16")
	深 D	毫米 (吋) mm (inch)	221 (8-11/16")	258 (10-5/32")	221 (8-11/16")	288 (11-11/32")	207 (8-1/8")	298 (11-3/4")	207 (8-1/8")	298 (11-3/4")
淨重 Net weight	千克 (磅) kg (lb)		9 (20)	29 (64)	9 (20)	35 (77)	12 (26)	48 (106)	12 (26)	48 (106)
總重 Gross weight	千克 (磅) kg (lb)		11 (24)	31 (68)	11 (24)	38 (84)	14 (31)	52 (114)	14 (31)	53 (117)
喉管直徑 Pipe diameter	液流管 Liquid	毫米 (吋) mm (inch)	6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")	
	氣流管 Gas	毫米 (吋) mm (inch)	9.52 (3/8")		9.52 (3/8")		12.7 (1/2")		15.88 (5/8")	
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)			○		○		○		○	

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。
2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。
3. 製冷/暖能力以kW為計算標準。
4. 建議於購買及安裝前，由合資格工程人員預先確認安裝的所需空間及位置。
5. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。
□ 不適用於RASE24CAK

Remarks : 1. Specifications and design are subject to change without notice.
2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.
3. Cooling/Heating Capacity is measured in kW.
4. Space and Position for installation should be confirmed by qualified engineers before purchase and installation.
5. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.
□ Not suitable for RASE24CAK

纖巧420變頻冷暖系列

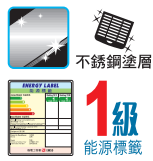
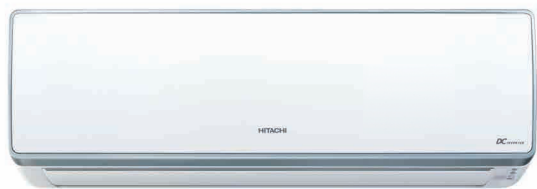


淨化除菌

ALL DC
INVERTER

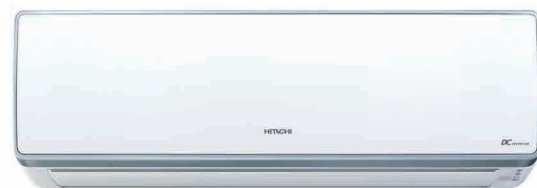


RASDX10HDK / RACDX10HDK



冷氣能量：2.5千瓦，8,530BTU/h・暖氣能量：3.2千瓦，10,918BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 225(深)毫米・外792(闊)x 420(高)x 299(深)毫米

RASDX13HDK / RACDX13HDK



冷氣能量：3.2千瓦，10,918BTU/h・暖氣能量：4.2千瓦，14,330BTU/h
內780(闊)x 280(高)x 225(深)毫米・外792(闊)x 420(高)x 299(深)毫米

RASDX18HDK / RACDX18HDK



冷氣能量：5.3千瓦，18,083BTU/h・暖氣能量：4.5千瓦，15,354BTU/h
內1,050(闊)x 290(高)x 220(深)毫米・外792(闊)x 420(高)x 299(深)毫米



RASDX10HDK / RACDX10HDK	●	●	-	-	●	●	●	3種	●	-	●	●	●	-	-
RASDX13HDK / RACDX13HDK	●	●	-	-	●	●	●	3種	●	-	●	●	●	-	-
RASDX18HDK / RACDX18HDK	-	●	●	●	●	●	●	4種	●	●	●	●	●	●	●

規格 Specifications

型號 Model 室內機 / 室外機 Indoor unit / Outdoor unit			RASDX10HDK/RACDX10HDK		RASDX13HDK/RACDX13HDK		RASDX18HDK/RACDX18HDK	
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase		伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit	
		千瓦 kW	2.5		3.2		5.3	
冷氣能量 Cooling capacity		英熱單位 BTU/h	8,530 (3,410-10,920)		10,918 (3,750-14,330)		18,083 (6,824-18,766)	
		大卡 kcal/h	2,150		2,752		4,558	
		千瓦 kW	3.2		4.2		4.5	
暖氣能量 Heating capacity		英熱單位 BTU/h	10,918 (3,410-12,280)		14,330 (3,410-15,350)		15,354 (6,824-16,378)	
		大卡 Kcal/h	2,752		3,612		3,870	
總輸入 Total input	冷 Cool	瓦特 W	670 (270-1,120)		1,030 (270-1,350)		1,950 (600-2,250)	
	熱 Heat	瓦特 W	880		1,200		1,600	
總電流量 Total amperes	冷 Cool	安培 A	3.58		5.51		9.04	
	熱 Heat	安培 A	4.44		6.06		7.42	
額定效率 Power factor	冷 Cool	%	85		85		98	
	熱 Heat	%	90		90		98	
慳電率 EER	冷 Cool	BTU/hW	12.73		10.60		9.27	
	熱 Heat	BTU/hW	12.41		11.94		9.6	
抽濕力 Dehumidifying capacity		公升/小時ℓ/h	1.3		1.5		1.8	
空氣吹送量 Air flow	冷 Cool	立方米/分鐘 m³/min	8.0		9.05		15	
	熱 Heat	立方米/分鐘 m³/min	7.5		9.1		10	
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米 (吋) mm (inch)	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")	780 (30-23/32")	792 (31-3/16")	1,050 (41-11/32")	792 (31-3/16")
	高 H	毫米 (吋) mm (inch)	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")	280 (11-1/32")	420 (16-17/32")	290 (11-13/32")	420 (16-17/32")
	深 D	毫米 (吋) mm (inch)	225 (8-27/32")	299 (11-25/32")	225 (8-27/32")	299 (11-25/32")	220 (8-21/32")	299 (11-25/32")
淨重 Net weight		千克 (磅) kg (lb)	8.5 (18.8)	28 (61.6)	8.5 (18.8)	29 (63.8)	13 (28.6)	31 (68.2)
總重 Gross weight		千克 (磅) kg (lb)	10.5 (23.1)	31 (68.2)	10.5 (23.1)	32 (70.4)	16 (35.2)	33 (72.6)
喉管直徑 Pipe diameter	液流管 Liquid	毫米 (吋) mm (inch)	6.35 (1/4")		6.35 (1/4")		6.35 (1/4")	
	氣流管 Gas	毫米 (吋) mm (inch)	9.52 (3/8")		9.52 (3/8")		12.7 (1/2")	
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)					O		O	

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。
2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。
3. 製冷/暖能力以kW為計算標準。
4. 建議於購買及安裝前，由合資格工程人員預先確認安裝的所需空間及位置。
5. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。

Remarks : 1. Specifications and design are subject to change without notice.
2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.
3. Cooling/Heating capacity is measured in kW.
4. Space and position for installation should be confirmed by qualified engineers before purchase and installation.
5. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

變頻冷暖系列 (家用/商用)



RASDX24CHK / RACDX24CHK



冷氣能量：6.8千瓦，23,201BTU/h・暖氣能量：6.8千瓦，23,201BTU/h
內1,050(闊)x 290(高)x 220(深)毫米・外792(闊)x 600(高)x 299(深)毫米

RAS80YHA4 / RAC80YHA4



冷氣能量：8.0千瓦，27,290BTU/h・暖氣能量：9.0千瓦，30,700BTU/h
內1,100(闊)x 300(高)x 260(深)毫米・外850(闊)x 800(高)x 298(深)毫米

註：強制性能標載計劃不適蓋製冷量超過7.5千瓦的冷氣機。RAS80YHA4規格以240V下進行測試。



RASDX24CHK / RACDX24CHK	— 不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—
RAS80YHA4 / RAC80YHA4	● 納米鈦	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

規格 Specifications

型號 Model 室內機 / 室外機 Indoor unit / Outdoor unit			RASDX24CHK/RACDX24CHK		RAS80YHA4/RAC80YHA4	
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase		伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1 室內機供電 Power Supply from Indoor Unit		240 / 50 / 1 室外機供電 Power Supply from Outdoor Unit	
		千瓦 kW	6.8 (2.0-7.1)		8.00 (1.50-8.50)	
冷氣能量 Cooling capacity		英熱單位 BTU/h	23,201 (6,824-24,225)		27,290 (5,120-29,000)	
		大卡 kcal/h	5,848		6,880 (1,291-7,310)	
		千瓦 kW	6.8 (2.0-7.1)		9.00 (1.50-9.70)	
暖氣能量 Heating capacity		英熱單位 BTU/h	23,201 (6,824-24,225)		30,700 (5,120-33,100)	
		大卡 Kcal/h	5,848		7,740 (1,291-8,346)	
總輸入 Total input	冷 Cool	瓦特 W	2,200 (600-2,600)		2,450 (220-2,950)	
	熱 Heat	瓦特 W	2,000 (600-2,600)		2,300 (220-3,250)	
總電流量 Total amperes	冷 Cool	安培 A	10.10		10.30	
	熱 Heat	安培 A	9.18		9.70	
額定效率 Power factor	冷 Cool	%	99		99	
	熱 Heat	%	99		99	
慳電率 EER	冷 Cool	BTU/hW	10.55		11.14	
	熱 Heat	BTU/hW	11.60		13.35	
抽濕力 Dehumidifying capacity		公升/小時ℓ/h	2.7		4.8	
空氣吹送量 Air flow	冷 Cool	立方米/分鐘 m³/min	14.5		15.0	
	熱 Heat	立方米/分鐘 m³/min	16		17.0	
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米(吋)mm(inch)	1,050 (41-11/32")	792 (31-3/16")	1,100 (43-1/2")	850 (33-1/2")
	高 H	毫米(吋)mm(inch)	290 (11-13/32")	600 (23-5/8")	300 (11-13/16")	800 (31-1/2")
	深 D	毫米(吋)mm(inch)	220 (8-21/32")	299 (11-25/32")	260 (10-1/4")	298 (11-3/4")
淨重 Net weight		千克(磅)kg(lb)	13 (28.6)	40 (88)	15 (33)	52 (114)
總重 Gross weight		千克(磅)kg(lb)	16 (35.2)	44 (97)	17 (37)	57 (125)
喉管直徑 Pipe diameter	液流管 Liquid	毫米(吋)mm(inch)	6.35 (1/4")		6.35 (1/4")	
	氣流管 Gas	毫米(吋)mm(inch)	12.7 (1/2")		15.88 (5/8")	
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)			O		—	

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。

2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。

3. 製冷/暖能力以kW為計算標準。

4. 建議於購買及安裝前，由合資格工程人員預先確認安裝的所需空間及位置。

5. RAS80YHA4規格以240V下進行測試。

6. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。

有關家居電氣安全須知可瀏覽工程署網站：
https://www.emsd.gov.hk/tc/electricity_safety/publications/general/index.html

Remarks : 1. Specifications and design are subject to change without notice.

2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.

3. Cooling/Heating capacity is measured in kW.

4. Space and position for installation should be confirmed by qualified engineers before purchase and installation.

5. Specifications of RAS80YHA4 is tested under 240V.

6. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

Please refer to EMSD website for the safety tips of Household Electrical Appliances:
https://www.emsd.gov.hk/en/electricity_safety/publications/general/index.html